

26-29 Octobre 2008
Riga, Lettonie

INTA 32

Congrès mondial du développement urbain

COMPETITIVITE



ATTRACTIVITE



PROJETS URBAINS



PARTENAIRES

ENTREPRISES



RĪGAS DOME



MINISTRY OF REGIONAL DEVELOPMENT
AND LOCAL GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF LATVIA



ASSOCIATION OF MAJOR
CITIES OF LATVIA



VEOLIA
ENVIRONNEMENT



JAUNRĪGAS
ATTĪSTĪBAS
UZŅĒMUMS



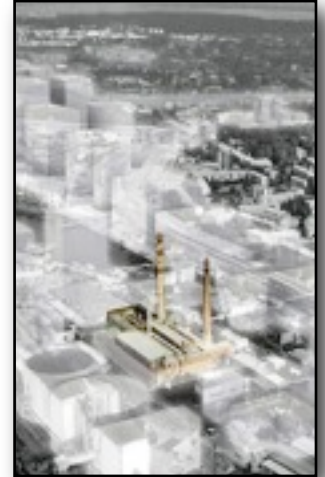
RATP

Lundi 27/10

Compétitivité territoriale : des réseaux aux pôles de compétitivité

La **mondialisation** et la transition vers une **économie de la connaissance** ont des effets importants sur la compétitivité territoriale. La **compétitivité** est liée à la capacité des territoires à contribuer à la création d'activités économiques, et à attirer les hommes et les capitaux dans un environnement concurrentiel. Les territoires et les collectivités locales sont de plus en plus identifiés comme des acteurs et des générateurs de développement fondé sur la maîtrise de la culture et de la connaissance. Les **Grands projets territoriaux** favorisent de nouvelles formes de coopération qui conduisent au rapprochement des acteurs publics et privés.

- ★Pôles, réseaux et clusters au service de la compétitivité territoriale
- ★La gestion d'un développement fondé sur l'économie de la connaissance
- ★Le rôle des coopérations transnationales dans la compétitivité des territoires



MARDI 28/10

Nouveaux outils pour l'attractivité : marketing stratégique, intelligence territoriale et créativité

Les **Grands projets culturels** jouent un rôle crucial dans la compétitivité et l'attractivité des territoires. Les collectivités investissent sur l'intégration de l'innovation, de l'entrepreneuriat social, de la culture, des arts, pour rendre leurs économies plus dynamiques. **Quels liens entre culture et économie ?** Quelles mesures prendre pour encourager villes et territoires à faire preuve de créativité ?

- ★Créativité, innovation et connaissance dans le développement urbain
- ★Mobilisation des acteurs économiques, culturels, et sociaux pour la cohésion et la promotion des territoires
- ★Promotion des industries créatives, et expansion de l'offre culturelle
- ★Stratégie de marque de la ville



MERCREDI 29/10

Gestion des grands projets de territoire

La gestion stratégique des territoires concerne aussi bien la qualité de leur gouvernance collective, que leur capacité à élaborer des stratégies concurrentielles et à offrir des services innovants pour les populations et leurs partenaires économiques.

- ★La développement intégré autour des pôles multiservices de transport : gares, aéroports, ports
- ★La qualité des lieux, la qualité des services locaux
- ★Les financements innovants et partenariats pour les Grands projets sur de Grands territoires





INTA32 est le rendez-vous à ne pas manquer pour qui souhaite intervenir dans le débat sur le développement urbain. Notre Congrès offre l'occasion unique de rencontrer de nouveaux responsables, de consolider les liens existant entre membres, associés et partenaires de notre association. Le Congrès est l'opportunité d'échanger expériences et réponses aux enjeux auxquels les villes de demain seront confrontées.

Je suis convaincu qu'à l'issue de ce Congrès chacun trouvera une inspiration dans la confrontation des expériences et aura tissé des liens à l'international. Que vous soyez en quête de nouvelles expériences urbaines, d'opportunités commerciales ou simplement à la découverte d'une ville fascinante, le Congrès de Riga est un événement à ne pas manquer.

Budiarsa Sastrawinata
Président INTA

C'est un honneur pour la ville de Riga que d'accueillir le 32ème Congrès Mondial de Développement Urbain. Aujourd'hui Riga s'est fermement engagée dans la conservation de son riche patrimoine historique et culturel pour stimuler l'attractivité de la ville tout en s'appuyant sur les lignes de force d'un développement durable.

Depuis la fondation de Riga il y a plus de 800 ans, la ville a changé et s'est développée en conservant son identité et son caractère dynamique. Aujourd'hui, Riga est devenue une métropole régionale, active, attractive qui fait de la ville et de son territoire un pôle économique et culturel majeur de la Baltique.

Par son programme varié, INTA 32 contribue au renforcement du dialogue entre entreprises, pouvoirs publics, collectivités locales sur les critères d'une compétitivité équitable et à la diffusion des expériences internationales dans le développement urbain.



Riga, la plus grande ville des Etats Baltes réserve des surprises qui méritent la découverte. Des projets urbains majeurs transforment l'image de la ville et de la région, forgeant les conditions d'un territoire de croissance et de cohésion doté d'une haute qualité de vie.

Le 32ème Congrès de l'INTA à Riga sera un succès autant pour l'échange d'expériences qui y aura lieu que pour ses propositions créatives et novatrices pour le développement urbain. Je me réjouis par avance de vous accueillir en octobre à Riga.

Janis Birks
Maire de Riga



C'est avec plaisir que nous accueillons à Riga le 32ème congrès mondial du développement urbain de l'INTA.

Le rôle des villes dans le renforcement de la compétitivité des économies européennes tant au plan régional que national a été largement souligné et fait l'objet d'une reconnaissance non seulement nationale mais également internationale.

La Lettonie a lancé un débat sur sa politique urbaine, notamment sur le transfert vers le monde rural des processus de développement durable et intégré, sur les réseaux intercommunaux de coopération et sur les interactions et complémentarités entre territoires urbains et ruraux.

La compétitivité des Etats et de leurs régions au plan international est toute aussi importante et dans ce monde globalisé nous sommes ouverts et prêts à nouer de nouveaux liens de coopération.

C'est avec plaisir que j'invite tous ceux qui sont acteurs ou simplement intéressés par le développement urbain à venir participer au congrès de l'INTA à Riga afin de partager leurs expériences et expertises pour faire émerger des solutions novatrices et des orientations adaptées aux nouvelles données urbaines mondiales.

Edgars Zalāns
Ministre du Développement Régional et de la Ville



Le 32^{ème} Congrès de l'INTA est exceptionnel dans la mesure où il rassemble la panoplie des activités et des services de l'INTA en une seule rencontre. Outre les échanges d'expériences, les discussions interactives et l'occasion d'internationaliser son réseau de connaissances, le Congrès prévoit également plusieurs «Master Class», un voyage d'étude à Riga et dans les Etats baltes voisins, un programme culturel passionnant associant culture traditionnelle et créativité contemporaine; finalement, un audit détaillé des grandes villes lettones à l'aide d'une nouvelle méthode de cotation urbaine par une équipe de pairs sélectionnés dans le réseau de l'INTA.

Partage d'expériences et de pratiques : les plénières

La mise en valeur des stratégies, expliquant les choix, évaluant les critères de succès et formulant des recommandations pour les développements futurs.

Convivialité et mise en réseau

L'occasion de nouer de nouveaux liens et d'enrichir son réseau dans une atmosphère conviviale et confortable.

Interactions entre politiques et innovation : les ateliers

Sessions d'approfondissement des thèmes en insistant sur les dimensions concrètes et l'échange de pratiques.

Créativité urbaine : le programme culturel

Occasion de découvrir à la fois une culture riche de créativité et des lieux propices à la création.

Occasions d'affaires : le Business Crossing

Entreprises européennes et lettones explorent des opportunités d'affaires et de partenariat dans leurs secteurs d'activité.

Formation aux évolutions récentes : les Master Classes

Des Master Classes par d'éminents universitaires pour ceux qui demandent des outils opérationnels et une information actualisée.

Benchmark international : les panels internationaux d'aide à la décision

Evaluation et scoring international débouchant sur des propositions de développement organisés au cours du Congrès en coopération avec l'association des grandes villes de Lettonie.

Visites techniques

L'INTA EST LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU INTERNATIONAL DONT LA MISSION EST DE FAVORISER L'ÉCHANGE D'EXPÉRIENCES ENTRE PRATICIENS DE L'URBAIN, D'ANTICIPER LA VILLE DE DEMAIN ET DE PROPOSER À SES MEMBRES DES RÉPONSES OPÉRATIONNELLES ADAPTÉES AUX ENJEUX DES MUTATIONS DES VILLES ET DES TERRITOIRES.

L'INTA EST INTÉGRATEUR DES POLITIQUES SECTORIELLES SUR LA VILLE CONDUITES PAR LES ACTEURS PUBLICS ET PRIVÉS



Prospective :

- Anticipation des mutations urbaines et innovation dans les méthodes et approches de gouvernance territoriale.
- Mise en cohérence des logiques et instruments du développement avec les échelles territoriales
- Maîtrise de la dynamique du changement adaptée aux enjeux et rythmes d'urbanisation.

Partenariat économique et social :

- Soutien et accompagnement des autorités territoriales dans la mise en œuvre de la mixité et de l'intégration sociale
- Facilitation de toutes les formes de partenariat pour le développement entre institutions publiques et privées.

Fertilisation croisée :

- Organisation d'échanges et de débats afin de favoriser la prise des décisions, le partage des connaissances, les échanges d'expériences, et la production conjointe de projets urbains.
- Développement de l'écoute active, du dialogue, de l'accès à la formation.

INTA - INTERNATIONAL URBAN DEVELOPMENT ASSOCIATION

INTA Secretariat, Toussaintkade 71, 2513 CL, The Hague, The Netherlands
tel: +31.70.324 4526 - fax: +31.70.328 0727 - e-mail: intainfo@inta-net.org

PRE PROGRAMME

intervenants invités

Lundi 27 Octobre

08h30

Accueil et inscription

09h00

Compétitivité, Développement et Cohésion

Président: Budiarsa Sastrawinata, président de l'INTA

- Edgars Zalans, ministre du développement régional et des pouvoirs locaux
- Janis Birks, maire de Riga
- Edmunds Krastiņš, président, Comité du développement, Riga

Keynote: Haute personnalité lettone
Commission Européenne

11h00

Compétitivité et cohésion : quelles coopérations ?

Président: Bert van Delden, directeur général adjoint du logement, de l'aménagement du territoire et de l'environnement VROM, Pays-Bas

- Keynote:** Olgierd Dziekonski, Secrétaire d'État aux infrastructures de Pologne
- Andris Ozols, directeur, Agence de développement économique de Lettonie
 - Kuei-Lin Chang, directeur général, Council for Economic Planning and Development, Taiwan
 - Mohamed Mbarki, directeur général, 'Agence de développement des provinces de l'Est, Maroc
 - Rémy Robinet-Duffo, président du Medef Paris, France

14h00

Intelligence territoriale et compétitivité

- Edgar Savisaar, maire de Tallinn, Estonie
- Datuk Abdul Hakim Borhan, maire de Kuala Lumpur, Malaisie
- Ville de Fukuoka, Japon
- Pekka Himanen, Helsinki, Finlande
- Philippe Clerc, Assemblée des chambres françaises de commerce, France
- Lodewijk Asscher, Wethouder Economische Zaken, Amsterdam, Pays-Bas

16h30

Session parallèle I

- Edel Eikeseth, directeur de la planification, Bergen, Norvège
- Jean Pol Van Reybroeck, directeur de cabinet., Logement, Transports et Développement Territorial, Ministère de la Région Wallonne
- Natalino Martins, directeur, ministère de la planification, Lisbonne, Portugal
- Hassan Unver, maire de Nevshehir, Turquie
- Jean-Pol van Reybroeck, Gouvernement régional wallon, Belgique

16h30

Session parallèle II

- Jonas Jakaitis, directeur de l'aménagement, ministère de l'environnement, Vilnius, Lituanie
- Arthur Aw, directeur de l'aménagement, JTC Corporation, Singapour
- Ville de Stockholm, Suède
- Ville d'Alexandrie, Egypte

18h00

Master Class I et II

- Philippe Clerc, Assemblée des chambres françaises de commerce, France
- Robert Kloosterman, professeur à l'Université d'Amsterdam, Pays-Bas
- Veolia Environnement, Paris

20h30

Soirée culturelle à Andrejsala

Mardi 28 Octobre

09h30

Les villes créatives

Président: Maurice Charrier, maire de Vaulx-en-Velin, France

Keynote: Helena Demakova, ministre de la Culture de Lettonie

- * Kris Peeters, ministre-président, Région Flandre, Belgique
- * Liz Cameron, président Culture Glasgow, Grande Bretagne
- * Président du Land de Saxe, Allemagne

11h00

La rénovation urbaine par les infrastructures culturelles

Président: Zigurds Magone, directeur général J3B, Riga, Lettonie

- Keynote:** Rem Koolhaas, architecte, OMA, Pays-Bas
- Rui Rio, Maire de Porto, Portugal
 - Bennur Kokzus, directeur, division de design urbain, Philadelphie, États-Unis
 - Maya Meijer-Brugmans, directeur Westergasfabriek, Amsterdam, Pays-Bas
 - Evert Verhagen, Creative Cities, Amsterdam, Pays-Bas

14h00

Créativité, diversité culturelle et cohésion sociale

Keynote: Charles Landry, Comedia, Grande Bretagne

- Josephine Burns, président, Forum des industries créatives, Grande Bretagne
- Robert Kloosterman, professeur à l'Université d'Amsterdam, Pays-Bas
- Igors Graurs, directeur des relations internationales, Riga, Lettonie
- Scott Burnham, directeur de la Création, Biennale de Montréal 2009, Grande Bretagne
- Eric Corijn, professeur Ville, Culture et Société, Université libre de Bruxelles, Belgique

16h00

Session parallèle I

- Viesturs Celmins & Sandris Murins, Université de Lettonie
- Kyle Alexander, Office d'investissement stratégique, Belfast, Grande Bretagne
- Ann Gosse, directeur exécutif pour le développement, Barnsley, Grande Bretagne
- Nick Hunt, directeur des Arts de Mid Pennines, Grande Bretagne

16h00

Séance parallèle II

Atelier créatif sur l'avenir culturel des villes

Président: Dan Sequerra, président quartier des industries culturelles, Sheffield, Grande Bretagne

- Juan Pradas, Milla Digital, Saragosse, Espagne
- Catarina Selada, INTELI, Lisbonne, Portugal
- Astrida Rogule, chef de projet Nouveau Musée d'art contemporain, Riga,
- Paivi Kiiski, directeur Museum of Art, Turku, Finlande
- Jean-François Legrand, directeur Musée du Louvre Lens, France

18h00

Master Class I et II

- Scott Burnham, Creative Director, 2009 Montreal Biennale, Grande Bretagne
- Eric Corijn, professeur Ville, Culture et Société, Université libre de Bruxelles,
- Veolia Environnement, Paris

20h30

Soirée culturelle

PRE PROGRAMME

Mercredi 29 Octobre

09h00

La gestion des grands projets de développement urbain

- Président:** Jackie Sadek, président, British Urban Regeneration Association,
 • Janis Dripe, architecte en chef de la ville de Riga, Lettonie
 • Jordi William Carnes, président 22@Barcelone, Espagne
 • Joe Montgomery, directeur général, DCLG, Londres, Grande Bretagne
 • Valters Mazins, président, Société de Développement du Nouveau Riga, Lettonie
 • Riek Bakker, urbaniste et architecte, Rotterdam, Pays-Bas

11h00

Session parallèle I

- Président:** Rémi Feredj, directeur, Espaces et Patrimoine, RATP, France
 • Jens Kramer Mikkelsen, directeur général, Société de développement Ørestad, Danemark
 • Martijn Kanters, DTZ, Prague, République tchèque
 • OČRO, Prague, République tchèque
 • Julian Wolse, architecte, OTH, Amsterdam

11h00

Session parallèle II

- Président:** Pedro Ortiz, directeur, Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid,
 • Bill Fish, maire de York, Canada
 • Didier Lourdin, Directeur des transport et du développement durable, EPAD,
 • Mihail Morozovs, Colliers International, États baltes et Biélorussie
 • Donald van Dansik, architecte et urbaniste, La Haye, Pays-Bas

14h00

Stratégies de développement pour les villes de Lettonie

15h00

Stratégies de croissance des grands territoires

- Président:** Roy Adams, président directeur général, Entity Partnerships, GB
 • Luís António dos Santos da Costa, maire de Lisbonne, Portugal
 • Hilmar von Lojewski département de l'aménagement urbain, Berlin, Allemagne
 • Charles Lin, directeur de la construction et de planification, ministère de l'Intérieur, Taïwan
 • Rolando Borges Martins, président de Parque Expo, Portugal

16h30

Débat de clôture

- Edmunds Krastiņš, président, Comité du développement, Riga, Lettonie
 • Valters Mazins, président de la Nouvelle Société de développement Riga, Lettonie
 • Budiarsa Sastrawinata, président de l'INTA

Présentation du 33ème congrès de l'INTA



Programme des accompagnants

Programme de visites pour les accompagnants avec la découverte du patrimoine Art Nouveau, les maisons en bois traditionnelles, le Musée national, les plus grand marché couvert d'Europe, la plage de Jurmala, le quartier médiéval et hanséatique, etc.

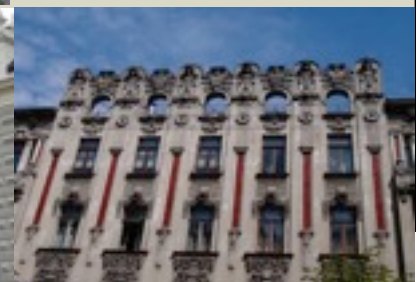
Visites techniques

Un programme de visites techniques conçu pour découvrir la Lettonie et les pays voisins de la Baltique



Programme culturel

Un programme culturel quotidien pour découvrir le patrimoine architectural de la ville et rencontrer de jeunes artistes, des créateurs de design, des musiciens installés dans les anciens docks de Riga



COMMENT SE RENDRE A RIGA

L'aéroport moderne de Riga est à 13 km du centre. Il est desservi par plus de 13 compagnies aériennes avec des vols directs de plus de 40 villes européennes ; Ryanair et EasyJet ont des vols réguliers sur Riga.

Fuseau horaire : Riga est à GMT +2.

Transferts des aéroports : un service de bus régulier et des taxis assurent la liaison de l'aéroport au centre ville

HEBERGEMENT

L'offre hôtelière à Riga est assez large pour répondre aux besoins de toutes les catégories de visiteurs. KALEVA TRAVEL, notre agent à Riga, propose d'aider les visiteurs à faire leur réservation soit en ligne au conferences@kalevatravel.lv soit en prenant contact avec Evita Melke, phone +371 67812624, fax +371 67812625 Kaleva Travel 7/9 K. Barona street, Riga, LV 1050, Latvia

VISAS

La Lettonie est dans la zone Schengen; les citoyens de l'Union Européenne et de la plupart des autres pays occidentaux - y compris Andorra, Argentina, Australia, Bolivia, Brazil, Brunei, Bulgaria, Canada, Chile, Costa Rica, Croatia, El Salvador, Guatemala, Honduras, Hong Kong, Israel, Japan, Macao, Malaysia, Mexico, Monaco, New Zealand, Nicaragua, Panama, Paraguay, Romania, San Marino, Singapore, South Korea, Switzerland, United States, Uruguay, and Venezuela - n'ont pas besoin de visa. Les nationaux des autres pays doivent consulter les services consulaires de Lettonie au <http://www.am.gov.lv/en/service/> ou leur agence de voyage avant de partir.

MONNAIE

Le Let (LVL) est la monnaie officielle : 1 euro vaut 0.702 LVL et 1 US\$ vaut 0.450 LVL.

CARTES DE CRÉDIT

Les cartes de crédit Visa, MasterCard ou American Express sont acceptées à peu près partout.

BANQUES

Les banques ouvrent du lundi au vendredi de 09.30 à 16.30 certaines assurant un service le samedi matin. Les distributeurs de billets - ATM - sont proches des banques, des commerces et des hôtels. Les retraits en machine sont possibles avec la plupart des cartes de crédit. Les Bureaux de Change opèrent dans les grandes banques, les agences de voyage, le centre d'information touristique et dans les hôtels..

SE DÉPLACER DANS RIGA

Riga est une ville dense serrée sur son centre; le centre des conférences à l'hôtel Reval est dans le centre ville où sont situés la plupart des hôtels, bars, restaurants et boutiques. Le centre historique se visite à pied et plusieurs compagnies de taxis opèrent dans Riga. Le réseau dense de bus (52 lignes de bus, 11 lignes de tram et 20 de trolley) fonctionne de 5:30 à 23:30; les billets se prennent auprès du contrôleur ou du chauffeur.

INTERNET

Le centre des conférences - Reval Latvia Hotel - est connecté sur un réseau WIFI.

TÉLÉPHONE MOBILE

Il est conseillé de vérifier avec votre fournisseur de téléphonie mobile si votre abonnement est valable en Lettonie (roaming). Le code local est le (00) pour les appels vers l'étranger et le préfixe international +371 pour la Lettonie.

PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Tous les bâtiments publics et les hôtels de Riga peuvent recevoir des visiteurs à mobilité réduite.

INSCRIPTIONS

Les droits d'inscription sont de 400€ pour les adhérents de l'INTA et de 550€ pour les non-membres. Les droits comprennent l'accès aux sessions de travail, la documentation et les actes, les déjeuners de travail et les réceptions. Un tarif réduit s'applique aux délégués de Lettonie et des nouveaux pays membres de l'Union Européenne. Les inscriptions se font directement auprès de l'INTA : www.inta-ainv.org

LANGUES

Le letton est la langue officielle ; le russe et l'anglais sont largement parlés à Riga. Traduction simultanée pendant le congrès en letton, français et anglais.

EXPOSITION & PARTENARIATS

Pour vous faire bénéficier de cet événement majeur qu'est notre Congrès annuel , des espaces de rencontres et d'exposition sont prévus pour nos membres et partenaires. Ils vous permettront de promouvoir vos actions, vos spécificités, vos expertises en accueillant dans des conditions privilégiées, les centaines de délégués internationaux réunis à cette occasion. Nous disposons d'une vingtaine d'espaces.. Renseignements sur sponsoring et exposition auprès de ATK, (00)33175 572195 mail infointa@arc-event.com:

Site du Congrès**Reval Hotel Latvija ******

55 Elizabetes street, Riga

Phone: +371 7772257

www.revalhotels.com

Construction moderne dans le quartier d'affaires de Riga, le Latvija est le plus grand centre de conférence et hôtel de la Baltique. Immeuble contemporain rénové et agrandi en 2006, l'hôtel offre toutes les avantages d'un accueil et d'un hébergement confortable avec le style et l'hospitalité lettone. Le Reval Latvia est à courte distance de la vieille ville, face au parc, proche de l'Opéra, des théâtres et des commerces et à 15 km de l'aéroport.



Fondée en France en 1976, l'INTA est le plus important réseau international dont la mission est de favoriser l'échange d'expériences entre praticiens de l'urbain, d'anticiper la ville de demain et de proposer à ses membres des réponses opérationnelles adaptées aux enjeux des mutations des territoires.

L'INTA rassemble plusieurs milliers de décideurs politiques et acteurs de la ville tant publics que privées, entreprises, professionnels et chercheurs dans plus de 60 pays.

INTA Secretariat, Toussaintkade 71, 2513 CL, The Hague, NL
tel: +31.70.3244526 - fax: +31.70.3280727 - e-mail: intainfo@inta-net.org



BULLETIN D'INSCRIPTION

UN BULLETIN PAR INSCRIT. VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES CAPITALES S'IL VOUS PLAÎT

Nom de famille: _____ Prénom(s): _____
 Titre (Mr./Ms. etc.): _____ Fonction, organisation: _____
 Adresse: _____ Ville: _____
 Code postal: _____ Pays: _____
 Téléphone: _____ Fax: _____ E-mail: _____
 Langue de travail: Français [] - Anglais [] Accompagnant: oui / non : _____

DROITS D'INSCRIPTION




Les frais d'inscription sont **400 Euros pour les membres de l'INTA**, de **550 euros pour les non membres**. Un tarif réduit s'applique aux délégués de Lettonie et des nouveaux pays membres de l'Union Européenne. Ils comprennent la participation aux sessions, les publications et documents imprimés, les déjeuners de travail, les invitations aux réceptions. Sont exclus l'hébergement et les frais personnels.

Un tarif réduit s'applique aux délégués de Lettonie et des nouveaux pays membres de l'Union Européenne. Les inscriptions se font directement auprès de l'INTA : www.inta-aivn.org

REGLEMENT

Le règlement des frais d'inscription peut-être fait soit:

- 1) Par virement bancaire, au compte INTA IBAN N°: NL69ABNA0415406765, ABN-AMRO Bank, La Haye, Pays-Bas avec mention des frais bancaires à charge de l'émetteur.
- 2) Par carte de crédit, veuillez compléter les informations ci-dessous.
- 3) En cas de paiement par carte de crédit à l'arrivée à Paris (Visa ou Euro/Mastercard seulement) prévoir un supplément de 5% pour frais de gestion.

PLEASE CHARGE MY CARD	 <input type="radio"/>	 <input type="radio"/>	 <input type="radio"/>
CARD NUMBER		EXPIRY DATE	/ /
CARD VALIDATION CODE (CVC)		the 3-digits code on the back of your credit card written after the last 4 digits of your credit card number	
CARD HOLDER'S NAME			
ADDRESS			
DATE		SIGNATURE	

CONDITIONS D'ANNULATION

Toute annulation d'inscription doit être signalée, par écrit, au secrétariat de l'INTA à La Haye. En cas d'annulation avant le 1er OCTOBRE 2008 le montant de l'inscription sera remboursé, déduction faite d'une retenue de 70 Euros pour frais administratifs. Après cette date, les droits d'inscription ne seront pas remboursés.

Je soussigné (e), déclare avoir pris connaissance des termes et conditions d'inscription, de réservation et d'annulation

Date: _____ Signature: _____

Prière de retourner ce bulletin accompagné des documents de paiement à:
 INTA Secrétariat International, Toussaintkade 71, NL-2513 CL, La Haye, Pays-Bas
 tél. int. + 31-70-324 45 26 fax: int. + 31-70-328 07 27 e-mail: intainfo@inta-net.org